

# Nuorttanaaste

## Bajasrakadus- ja čuvgitusbladde samidi.

»Gæča mon boadam farga«

»Leket maidai digis garvvasak.«

No. 2.

30ad Januar 1902.

4ad jakkodak.

### Rievvar ja bibal.

(Duodalaš muittalus)

Muttom sukkis vuovdest Engelandast, man namma læi Black Forst, ja mi gukkis aigi čađa læi læmas čiekkadambaikie bagjelduolbmidi, legje čoagganam rievvarak, guđek legje vuovddemen bigjega (aktiona) bokte guttekuoibmasesek dam galvo, maid si maņemus ija legje rievedam ja suoladam. Ja sin salas i læm uccan ige balbe.

Dat, gutte ænemusad falai galvo oudast, oažoi diedostge, ja go bigjek læi dollujuvvum, jukkujuvvujegje ruđak ovta mađe buokaidi. Dat maņemus dinga dam galvohivvodagast, mi ouddandollujuvvui læi okta bibal. Bigjeg-doalle doalai dam girje skipparides njune ouddi ja celki ollo Ibmelbilkkadusa, ja dak ærak boagostegje saggarak, nuft atte obba vuovdde oroi čuoğjamin sin jienast.

Okta daina kjeltringain arvali dasto stuora Ibmela higjadusain, atte daidaši læt buoremus »min oktasaš bajasrakkadussan« lokkat ovta kapitala. Ærak dasa mieđetegje stuora boagostemin, ja bigjegdoalle algi bodhjujuvvum muodoiguim ja bagjelvalddujuvvum suobmanin lokkat dam boastot-adnujuvvum girjest. Buokak boagostegje hirmadet — mutto okta daina bagjelduolbmin fakkistaga aibas javotuvai. Son bijai gieđaides roakkalassi čibbides ala ja su oaive hengedi vuolas ædnam vuostai, aito nuftgo dalle go olmuš čieğnales jurdagi sisa šadda. Son læi okta gaskaakkasaš olmai, ja læi okta daina boarrasæmus olbmain, guđek dam rievvarsærvai gulle. Gukka læi son læmas oudost-olmai laga-bagjelduolbma-

mi ja bahadakkei. —

Fakkistaga čuoğželi son bajas ja geigi guktok su gieđaides lokke vuostai ja celki: »Orost — Alle loga šat! Alle šat sanege æmbo loga, Jim!«

Vaiko bilko ja higjadusa siste Hærra sadne lokkujuvvui, almake dat dam garravaimolaš olbma vaibmoi olli; dastgo dam sane birra læ celkkujuvvum, atte dat læ bastelæbbo go guokta-avjoses miekke.

Mutto manditi čuce dak lokkujuvvum bibalsanek nuft lossadet dam galcom rievvara vaimoi? Juo ašše læi namalassi dat: Dat bibalbaikie, maid begjegdoalle logai, læi dat sæmma kappital, maid dat rievvar 30 jage dast-ouddal læi gullam su ædnes lokkamen dam maņemus iđed, go son læi sidast. Son algi jurdaset su mannavuođa sidast ala. Son oroi oaidnemen su smava oabbaides ja vieljaides vieğadæme guolbest. Son oroi maidai oainemen dam čaba giede ja vuovde ja dam ueca millovistaš, mi čuoğžoi jokkagaddest. Buok dak gulle su ibmelbalolaš ædnai, gutte læi læskam baccam viđain manain. Son ješ læi dat boaresæmus, ja læi damditi su ædnes dorvvo ja doaivvo.

Mutto ovta ija laga bagjelduolbmam læi buok dam rafhe ja oasalašvuoda loapatam.

Vaše læi son gukka guoddam papa nuorra bardnai, gæn son gadi aldest aigot rievedet dam nieida, gæn son læi alggam rakkistet. Ja go dat guokta nuorra ganda læiga ovtast vazzemen sida guvllui — Soai læiga læmas muttom nuorra olbmui čoaggalmasast — de algiga soai vuost smavaset bækket, ja moarre čuoğželi æmbo ja æmbo ja læska bardne časki papa barne nuft bahast, atte su ol-

giš gietta labmašuvai obba su ællemakkai, son vællani dasa balgesravddi luoibmat ja vaiddet.

Go ædne nubbe iđed frokostbævde baldast logai su bibalkapitalles, nuftgo son alo lavi, ja rokkadalaš manaides oudast, de boaresæmus barne vaimost dovdoi dego lifči dolla buollemen. Son čuoğeli bajas ja vulgi vazzet bagjel varid ja dievaidd. Gal satte læm ædne sanek, mak su vaibmoi nuft sagga čucee; gal maidai sat læm ballo ranggastusast ja eisevaldin, manditi son battarussi vulgi.

Mutto dal — 30 jage dastmaņgel — go son dam sæmma kapitala gulai bajaslokkujuvvumen, de boaresaige muitok su siste ælastegje. Ædne jiedna oroi gullumen su beljid oudast. Damrajest go son sidast vulgi, i læm son goassege bibalgirje ravastam; i goassege læm son rokkadusa saddim almalaš ače gonagas truono ouddi, ige læm son gavdnam ovtage, gutte suina læi sardnom sielo dili ja agalašvuoda. Mutto ædne ravvagak, rokkadusak ja muittotusak orro dal dego maccamen ruoktot. Dat gukka vajaldattujuvvum Ibmel sane bajasbokte famoin bakkegođi su sielo sisa. Son oaidnegodi hirmusvuoda dast, atte ællemaige vasetet Ibmela ja maielmalaš laga bagjelduolbmama siste. Dam sagjai go son lifči berim occat andagassi addujume ja gillat dam rangastusa, maid son su vuostas bagjelduolmames bokte læi ansašam, battari son erit, bođi hæjos selskappai ja šad dai maņnašassi okta bæggalmas rievvar. Mutto dam galčeoğjume ja hærdotusa čađa besse dak lokkujuvvum sanek ja ædne rokkadus. Damditi čuoğželi son orostattet dam rievvara, gutte logai bibalest.

Alnake son i hæittam lokkamest — ja nubbe fertti fast čokkanet; mutto son dovdai dego lagjo lifēi su vaimo alde.

— Okta časki su oalgai, ja son morrani dego niegost bajas.

»Noa boares skælbma, maid falak don dam čabba gerjest?« jærrali okta rievvarin. »Don darbašak dam sagga æmbo go oktage mist ærain; dastgo alma æppedkætta loek don dat stuore mus bahadabalaš obba ædnamjorbba-dasa alde,« lasiti boagostemin.

»Dat læ vissaset gal duotta,« vastedi nubbe; adde mudnji girje. Mon maysam dast olles hadde.»

— Nubbe bæive biedganegje rievvarak daidi birrasidi vuovdett suolagalvosek; mutto dat gutte bibalosti, ocai aldses bælostbæle baike vuovdest, gosa son čokkani lokkat bibala. Vuost bođi son hirbmus sielo-hœttai ja æppadusa ribagi čiegnælet vuojoi; mutto maŋnel son dam sæmma bibala sani bokte oapai dovdatt suddolažai usteba, Jesus Kristusa, ja sadne rafhe ja andagassi addujume birra saje oažoi su vaibmoi.

Nubbe ided algi son vagjolet manga, manga mila lulas guvlui — dam gaddegavpugi, gost su ædne okti læi rokkadallam ja čirrum su oudast. Su ædne læi aiga juo jabman, ja su vieljak ja oabbak legje maieimai biedganam. Son bajasocai ovta Jesus Kristus balvvalægje gæsa son ællemeshistorja muitali ja dam bokte muttom oase su vaibmonoast gæppedi. Ja go son dam læi dakkam manai son eisevalde lusa ja almoti buok.

Dat duođastuš gattamuša ja rievvalašvuoda ala besti su hæga; dastgo su skipparak buokak gidvalddujuvvujegje moadde bæive dast maŋnel ja stevleduvvujegje.

Go dat gatavas rievvar læi 7 jage læmaš giddagasast, de bođi dat Hærra balvvalægje, gæsa son læi muittalam su surgis ællema birra, su oappalet; gurut giedain geiggi son fanggi ovta dukkomenta, man siste čuožoi, atte son dallanaga fria oažžoi bæsat. Son čujuti su gurut gieda ala, mi vuometesvuodast vuolas hængai ja jærrai: »Ikgo don dovda mu. Mon dovdDIM du dallanaga, go don vuostas have mu lusa bottek; mutto mon javotaga orrom; dastgo mon sittem oaidnet du gattamuša rievvalašvuoda. Mon læm dat olmai, gæn gieda don labmejik

3 jage dast ouddal. Mutto mu vieljam dal læk don fria-olmai. Dam ija rajest, go mon labmašuvvim, læm mon du muitost alo adnam. Juokke alo go mon gæčadam mu dam ællemi gælbotes giettam, læm mon bakčasin jurdašam du ala. Mon im læk goassege gaibbedam du rievte ouddi daihe rangastussi, dat i læt mu jurddagi obba boattamge. — Gukka vœketegjim mon du ædne occat du; vaikko dat læi gal duššas, ja son jami dam jakost, atte Hærra armeta du ja bæsta du. . . . Ja dal go mon læm læmaš nuft likkoiš atte radđitusast oažžot dudnji fast friavuoda, lifēi dat mudnji illon, jos don mu anašik buoren, boares usteben ja mu mielde čuvušik dal mu sidi. Mon darbašam ovta olbma olgobarggoi. . . .«

Fanga i vastedam maidege. Stuora gadnjalak golgge su nierai mielde vuolas. Doarkestemin valdi son su ustebes gieda ja čarvi dam nannoset. Dam giettačarvestagast matti arvveduvvut su andagassi bivddem, su gittos ja su nanna doavvo odđa ællema ællet Ibmel siste.

### Moaddelagaš ædnek.

Okta varnotes bagjelduolme læi okti bigjujuvvum giddagassi ja galgai bæive dastmaŋnel vagjolet dam gæino, man alde oktage šat i maca ruoktot, — gæino stevledambaikkai. Giddagasa ukša ravastuvvui ja bagjelduolme ædne loaidasti sisa æro valddet su likkotes barnines; mutto bardne vašest bajedi su længaduvvum giedades ædnes vuostai ja celki: »Ædne, don læk sivalaš mu jabmimi! Mon manam du ala vaiddalat Ibmela truono oudast; dastgo dallego mon vuostas gærde suoladegjim min grænna bældost, dalle boagostegjek don ja celkkik mudnji: »Don læk okta viekes skælbma«, ja mon ouddanegjim suolavuodast, ja damditi ferttim mon itten mannat dam likkotes gæino. Garrodus lekus du ala damditi!« Ja ædne batari erit barnes lutte ja čuorvoi: »Vuoi, vuoi dadde mu vaivana!«

Muttom æra ædne mænmodi čera lakkai, su ucece gandas buvti okti markkanest sidi ovta dokka, mi mati nuft suottaset njuikket, atte buok manak ferttijegje allaget boagostet. Ædne merkki dallanaga, atte ganda i

læm dam skænkas ožžom gavpeolmast, nuftgo son ješ muitali. Son valdi su barnes duođalažat gačaldagai vuollai, ja maŋemust fertti ganda muittalet, atte son læi dam dokka suoladam, ja son fertti mannat ruoktot daina ja gavppelažast andagassi bivddet. Dasto čilgi ædne sudnji guđad bakkoma ja addi sudnji daggar muittotusa, maid son i goassege vajaldattam, — ja dat gandda, gutte dal læ okta vuoras soatteolmai gitta ain su ædnes dam muittotusa oudast.

Vuoi dadde maggar stuora fabmo ovta buoredabalaš ja Jesusa rakistægje ædnes læ vel dai bahadabalaš barni bagjelge, vaiko si gal manga have ja davjemusad æi adde dam oidnusi boattet! Manditi læk barnek davja æmbo vaimo siskaldes rakisvuoda badiguim čadnujuvvum ædnai go aččai? Dallego mon vela legjim ganda muitam mon ovta gaska-akkasaš sabmelaža, gutte min mielde læi bivddost. Muttom bæive, go mi gaddaž bođimek oažžoimek mi gullat, atte su ædne læi jabman. Dallanaga algi olmai čierrot, vaiko læige son garremoaivest, ja son celki: »Ædnam mon gal čierom: dastgo okta ædne i læt roggamest juokke gædže guorast.« Su ædne læi kristalaš olmuš ja davja rokkadalai son manades oudast. Ja dal occalegje si buokak su. Ædne namma læ lieggos namma. Ja ædne sanek, rokkadusak, gadnjalak ja oskaldevuotta i læk goassege aibas duššas læmaš.

Muttom jage dastouddal logaimek mi muttom blađest ovta čoaggalmasa birra, gosa 120 sardnægje legje boattam. Maŋnel go si legje gærggam, algge si ovtast sardnodes færa maid dingai birra, ja dast fuomašuvvui, atte čuođe sist satte gittet Ibmela dam oudast, atte son læi addam sigjidi daggar ednid, guđek sin oudastrokadusa soajaid alde gudde Ibmela arbmotruono ouddi. Ja ænas oasse sist jakke, atte æreb Ibmela, satte si ednidæsek gittet dam oudast go si dal duottavuoda gæino alde vagjolegje.

Alma maidai dat oskaldes ædnesiello, Monika bagjel 12 jage guti su vilpas ja hæjos dabalaš barnes rokkadusa soajai alde, ja ollo gadnjaliđ golgati son gandas diti, go son oini su ibmelmettomvuoda. Ambrosius mati jedđit su dai saniguim: »Alle

moraš, ædnel Okta bardne, gæn oudast nuft ollo gadnjalak golggek i matte lapput agalažat. Ja rokkadusa-gullujume dibmo bođi maidai dam ædnai. Su bardne, dat sanest ja dagost famolaš girrkoacēe Augustin šad-dai basse olmajen ja stuora čuovg-gassen Hærra særvvegoddest.

Dat darolažai gaskast burist dovdos Krstian Sriver, gutte læ čal-lam ollo girjid kristalašvuoda birra, muittala, atte juokke ækkek go son nokkat bijai, rokkadalai su ædne sui-na ja giedaides bijai su oaive ala ja buristsivdnedi su.

Marjel go son olgos maielmai bođi ja gæččalusak botte su ala, de oroi son dego dovdamen ædnes gieda oaives alde, ja son orosti ja celki ald-sesis: Kristian, alle daga du bæsta-sak morraša ja du ædnasak hæpada,« ja dam lakkai son davja eritaji aldes bahas haledusaid.

Okta muittalus vel: — Dobbe dam stuora Atlanter abe alde stoarb-medi okti vitta bæive nuft garraset, atte manskappe muttom skipa alde, man namma læi „Kornelia“, jakke, atte sin manemus dibmo læi boattam. Skipa bajeduvvui muttomin barročok-kai ala ja muttomin fast čiegnalassi oroi havdda-duvvumen čaci vuollai. Juokke planka skipa sidost gullui de-go luoibmamen jabmin bakčasest. Dam garradalke slama siste sorrojegje mut-tom baddek stuorsivle roavain, ja dat læi aibas darbaslaš daid galgosen oaž-žot. Bajas mannat sivllai daggar dal-kest oroi dal læme jure væjemættos; mutto almaken goččoi stirmanne ovta 13 jakkašas ganda dokko mannat, i-ge orrom jurdašæme, atte dat ganda læi ovta læska aino manna. Dat nis-son læi ferttim bigjat barnes olgos maielmai, damditi go son, gutte buo-reb beivid læi dovdam, dal læi šad-dam nuft gæfhen, atte son goasse næl-gai jame.

Go bardne læi dam goččoma ož-žom divvoli son gapperes oaives, gæ-čæsti bajas sivlai ja vuolas dai alla čaci ala, mak hirbmus famoin bagjel dæka časke ja orro dego geiggimen sin čoaska soajaidæsek vuostai valddem varas su sallasæsek. Son gæčæsti mai-dai rokkadalle čalmiguim stirmanne ala, gutte fast celki: »Mana sivllai gandda dallanaga!« Gandda celki: »Mon boadam farga,« ja son viekali

kajytti. Go son moadde minutta dob-be læi javkam vulgi son sivlai alma balotaga, ige javkkam dobbe ænibo go koartel aige, de læi son fast dæka alde. Sæmma bæive jærai okta mat-roasso sust: »Gula don, Johan, iko don læm balost go don sivllai galggek mannat?«

»Legjim mon gal.«

»Don vissa mannek dæka vuol-lai jurdašet maid don galgget dak-kat, galggekgo vuolget vai ik?«

»Im eisege, Mon mannem dokko rokkadallat; dastgo mon jurdasegjim, atte mon im boade šat mu hægas si-di. Mutto go mon legjim rokkadal-lam, de buok ballo must erit gaidai.

Dalle go mon legjim sidast oa-pati mu ædne mu rokkadallat, ja go mon vulggim jottet mæra ala ja far-vela celkkim cummesti son mu ja cel-ki: »Rakis Johan, rokkadala juokke bæive, de dalle Ibmel du værjala buok varalašvuodain.« Ja dal mon likom rokkusi nuft, atte mon rokka-dallamest im goassege aigo hættet.«

Gullekgo dam, don ædne? Don gutte daid sanid logak, gullekgo dam. Du manak maidai ferttijek vuolget olgus maielmai. Aigokgo don sin si-dast eritluoittet alma rokkadusataga. Jos dust læ riftes ædne vaimo, de don dam ik satte dakkat.

## Buorre odda jakke

### II.

Lasse oudeb nummari.

**Mi oažžop buorre odda jage jos mi vaimelažat gittep Ibmela dai ol-lo buri oudast, maid son daína vas-sam jagin læ min vuostai čajetam.**

Gittemættomvuotta læ okta stuo-ra suddo. Minge særvest dabe ædnam alde adnujuvvu gittemættomvuotta kui fasten. Go mi dam jage algost jurdašep vassam aige ala, æp go mi dalle gavdna maidege, man oudast mi berrišæimek gittet Ibmela? Juo vissa-set mi gavdnap.

Ibmel læ sæstam ja buristsivdnedam min ædnama ja min olbmuid. Soađe garrodusast læp mi sestujuvvum, ja mi læp rafhest ja soavalašvuodast ož-žom ællet. Min bældok læk rigges šad doid guoddam, ja Ibmel vaimolašes-vođa læp mi oaidnam daggo bokte, atte mist biktasak læk bagjeli garvodet ja laibbe borrat.

Stuoreb go dak buristsivdnadu-sak læ almake dat, atte Hærra min Ibmelæmek su evangeliumes bokte i læk vaibbam min bovddemest labba hæjaidi ja fallamest min ædnam olb-mudi armo ja audogasvođa. Alma vuostahagotaga ja alma doarradallu-jumetaga læp mi ožžom čoagganet a-galaš-ællemsane birra, ja eisevaldek ja oapatægjek læk hœittekætta manedam min dam sanest avver adnet amæmek mi Ibmela rikast erit lapput; čoaggal-masain ja sierranessi læ barggujuv-vum dam ala, atte Ibmel sadne sisa-bæsaši juokke vaimoi ja juokke sidi. Min ædnam læ vel damragjai læmaš okta likkolaš ænam, gal vægja dat buok likkolæmus ænam, man bagjel bæivaš baitta. Stuora arbmo læ dat damditi migjidi, gæk læk Norga asset. Vare dadde min vaimoi dat dovddo boadaši, atte Ibmela gittašæimek dam ja buok æra buri oudast, maid Hærra migjidi læ čajetam dam æska vassam jagest.

Mi æp berre vajaldattet dam, at-te Ibmel læ væradam buttaset su e-vangeliumes min ædnamest. Læk gal gavdnum daggarak, guđek sikke čal-leva ja sardnoma bokte læk gæččal-am eritbigjat Ibmela su tronos alde ja Kristusa lonastusbargo duššen dak-kat. Mutto min Ibmel čokka almake likka nannoset tronos alde ja stuora gierddavašvođa čajeta ibmelmætto-mige vuostai. Olbmui boastodagok læk gal ansašam rangastusa, mutto Hærra læ gal Kristus diti sæstam sin onna bæive ragjai, ja mi Kristusa soavatussi guoska, de læ dat likka famolaš odne go ouddal. Dat jedde vaimoid ja rafhe bukta ællema ja jabmema siste.

Daida Hærra dam æska vassam jagest addam dudnji vuoinalaš celle-ma, daida son andagassi addam dud-nji buok du suddoid ja mannænes du valddam. Jos nuft læ duina dappa-tuvvam, de læi mannam jakke okta buristsivdneduvvum jakke dudnji. Gi-te Ibmela dam oudast, gutte ocai du ja besti du sielo.

### III.

**Mi mattep buoro odda jage oažžot jos mi doivomek buok dingain big-jat Hærra ala ja aivestassi su dato vuollai jecaidæma addet.**

Go mi vassam aigi ala jurdašep, de mi vissaset gavdnap, atte mi læp

dorvomek ja doivomek bigjam ila ollo ječaidämek ala ja maiai ärai ala, mi čuožžoimek ila gukken sust, gutte min vaimoid jeddit matta, ja damditi boastot manga have gəvai minguin.

Mi äp dieđe gal, maid dat jakke migjidi bukta; mutto dam mi dietep, atte dat Herra loppadus bisso, att buok dingak bottek sigjidi buorren, guđek Ibmela rakistek. Rom. 8, 28. Jos don rakis lokke læk okta daina, guđek Ibmela rakistek, de maidai dam jage oazok don læt buore dorvost; dastgo du almalaš äčče læ buokvægalaš, ja son suovva obba vaimostes dudnji buorre jage. Šaddosek du bæivek sävdnjadak daihe čuovgadak, juokke bæive læ dust almaka dat sämma äčče. Gal sati mannam jakke læm okta lossi jakke dudnji, mutto Ibmel du väketi čäda buok vaivid ja vad-desvuodai jage mietta. Jagek mannek okta mubbe manest. Gi dietta! Satta dat jakke, maid mi dal læp algam læt min manemus jakke. Jos don mattašik gullat dam buok-diette jiena, de gal satači dat nuft čuogjat dudnji: »Dam jage galgak dom jabmet». [Jer. 28, 16] Lækgo don gærgad sisamannat dam manemus ællemjakkai? Manlakkai læk don loapatæme du bæivvebargok dabe ædnam alde? Lægo dust doaiva balka oazžot, go son boatta, gutte cælkka: »Gæčä mon boadäm fargaja mu balkka læ mu mielde.» (Alm. 22, 12). Jabmen læ dudnji vuoitton jos don gærgos læt.

## Væhaš mastge.

### Ođđa gavpug

læ gavdnujuvvum Syriast muttom varremad-dak vuolde lakka Aleppo. Dat gavpuk gavdnui ædnam vuolde. Skalčoiiguim horvvijuv-pum poarta čäda bottujuvvyu gavpuga sisa. Gardemak dam gavpuges tæk bajasrakaduv-vum gæđgest. Dal læk stuora olmušfanoi roggambargos dobbe.

### Armeniašt

olgosvagjolet hirmmadet olbmuk, dilli dobbe læ surgad, doarradallujubme ja juokkelagan vanhurskesmættomuotta gavdnu bagjelmæra-lazat. Änas oasse dak, guđek olgosvagjolet guddek gillamuša mærkaid, ollo manak gæi njuokčamak læk eritčuppjuvvum. Rievidæbme ja sorbmim gulla bæivalaš fidnon Turkaednamest. Gi dietta, goas dai yaivan Armeniašazai gillamusak loppek. Turkalaš

eisevaldek äi daga maidege hettit doarradal-lujumid Armenalažai vuostai.

### Kina sisædnammisšon

i valddam vuostai maidege mavsoid Kinalaž-ain dai dušsäduvvum miššonstationai ja ob-mudagai ovdast. Guvernöra — okta jorggal-kættes baken Chansis — læ damtiti skenkkim miššoni bagjel 100,000 kr. Dat læi burist dakkujuvvyu ovta bakenest.

### Hollandast

læ dam manemus 60 jakkai protostantalažai lokke lassanam 80 procentain. Si äi læk dal uceeb go 1,200,000. Katholikari lokko læ dušše 580,000 daihe 58 procenta. Ouddal legje romalaš katholicalažat  $\frac{2}{5}$  Hollanda alb-gešt; mutto dal læk si dušše  $\frac{1}{5}$ .

### Dam manemus

70 jagest læ evangelium sisabæsam arvo mielde 300 sulloi ala Jaskismærast. Manga si alde daina sullen i gavdno šat oktage ba-ken. Dobbe læk stuora vuoinalaš særvegod-dek, guđek ječa barggek evangelium vidde-det æra olmušæardaidi.

### Kinast

læk dam aige 8 trykkeria [girjeprentemrak-kanusa], mast vuolggatuvvujek kristalaš gir-jek ja čallagak. 80 miššon-buocamviesok dobbe gavdnujek ja 136 miššondoaktarak.

Daina 2,500 miššonærain, guđek Kinast barggek, læk 1,200 Engelandalažak ja 800 Amerikanalažak

**Philippina** sulloin læ stuora ukša lækkasam evangeliumi. Amerikanalaš kristalažak læk algam bargo dobbe ja læk stuora vuoto ožžom. 6000 rajest 8000 olbmuk ragjai čoaggalma-saidi bottek juokke sodnabæive. Dai sulloi olbmuk læk gukka læmaš pave-girko sävdnjadasast. Evangelium jied-na læ dal sin vaibmoi buorre sakka.

### Henrik A. Henriksen Tanast.

čalla »Nuorttanastai«:

Finmarko amtast læ dal læmaš komunavalgga ja læk gioldain vallji-juvvum ordføraren ja viceordföraren čuovvovaš olbmak:

Sydvarangen: Opatægje J. Haaheim.

—, — Edv. Fløtten.

Čaccesullost: Emil Smith.

—, — Proavast Balke.

Nordvarangen: Abr. Pedersen.

—, — Nikkolai Nilsen.

Næsseby Polmak: O. Pleym junr.

—, — A. Nodland.

Vardø: H. L. Brodkorb.

—, — O. Vaade.

Tanen: T. C. Skanche.

—, — S. L. Kvaalem.

Lebesby: N. Johansen.

—, — Jens Horst.

Kjelvik: L. J. Berg

—, — Telegrafbestyrer Ingeman.

Mosø: Pappa Aasen.

—, — D. Ulich.

Hammerfest: Lærer P. Johansen.

—, — Skrædder Hansen.

Kvalsund: M. Nilsen.

—, — K. Buck.

Hammerfest gaddegieldda: J. Jacobsen

—, — Th. Olsen.

Alten: Furer Andersen.

—, — O. Sætrum.

Talvik Ove Olsen.

—, — A. Thomassen.

Karasjok: Pappa Saxlund.

—, — Vuovddegæčče Lind.

Kistrand: S. Nilsen:

—, — P. Sætrum.

Finmarko amtsskuvlla læi 15ad juli ragjai mannam jage barggam 25 jage ja læ dam aigest særdjuvvum Alta ja Čaccesullo gaska. Dal læ dat skuvlla šaddam fast Alategjoi. J. Froskeland læ læmaš amtsskuvla ou-dastčuožžon 25 jage. Son læ riega-dam dam jage 1843 ja læ dal farga 54 jage boares. Nubbe oapategjen læ læmaš čuovvovaš olbmak:

I. Wartdal, B. Midtgaard, H. Bolstad ja Tomter.

Amtskasseraren læ namatuvvum sundefuldmægtig Sandel.

Poletifulmægtig Tanen Varanga-ri læ olgosnamatuvvum kand. jur. Lundevall.

**Gieldapappa** Aasen læ namatuvvum gioldapappan Buksnæs gildi.

**Norga boaresæmus pappa** E. A. Thor-mosæther Finaas læ dal ječas erit occamen ammatest. Son riegi dam jage 1819 ja læ 82 jage boares.

**Ruošaædnam olmušlokko** læ 125,668, 000. Pettersborgast læ 1,264,920; juok-ke 100 olbma ala læk 120 nissona.

## „Nuorttanaste“

olgosboatta 2 gærde manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive juokke ma-nost — ja maksa kr. 1,00 — ovta kruvna jakkodagast ja kruvno bæle daihe 50 øra jakkebælest.

Bladde matta dingujuvvut juok-ke poastarappe lutte, komiššonærai lutte ja olgosaddest G. F. Lund Si-gerfjord, Vesteraalen.

»Nuorttanaste čalle prentejægje ja olgosadde læ G. F. Lund Sigerfjord, Vesteraalen.